



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

КОМИТЕТ ПО ПРОБЛЕМАМ СЫРЬЕВЫХ ТОВАРОВ

Шестьдесят восьмая сессия

Рим, 14 – 16 июня 2010 года

ДОКЛАД СОВМЕСТНОГО СОВЕЩАНИЯ ТРИДЦАТЬ ПЯТОЙ СЕССИИ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЫ ПО ЖЕСТКИМ ВОЛОКНАМ, ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИИ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЫ ПО ДЖУТУ, КЕНАФУ И РОДСТВЕННЫМ ВОЛОКНАМ И ШЕСТНАДЦАТОЙ СЕССИИ ПОДГРУППЫ СТРАН-ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ СИЗАЛЯ (Пасай, Филиппины, 20 – 22 октября 2009 года)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Совместное совещание тридцать пятой сессии Межправительственной группы по жестким волокнам и тридцать седьмой сессии Межправительственной группы по джуту, кенафу и родственным волокнам состоялось 21-22 октября 2009 года в Пасае (Филиппины). В нем приняли участие делегаты из следующих стран-членов: Бангладеш, Бразилии, Судана, Объединенной Республики Танзании, Филиппин и Шри-Ланки. На совещании присутствовали наблюдатели от Кокосового сообщества стран Азии и бассейна Тихого океана, Международной исследовательской группы по джуту (МИГД) и Лондонской ассоциации по сизалю.
2. Г-н Артур Яп, министр сельского хозяйства, открыл Совместное совещание от имени правительства Филиппин, а г-н Казуюки Цуруми, Представитель ФАО на Филиппинах, сделал вступительное заявление от имени Генерального директора. Г-н А. Яп и г-жа Сесилия Глория Сориано, член правления органа по вопросам развития производства волокон, инициировали выпуск памятной марки с изображением изделий из филиппинских природных волокон в связи с проведением Международного года природных волокон.
3. Участники Совещания избрали Председателем г-на Вильсона Андраде, первым заместителем Председателя – г-жу Паулу Бразьер (Лондонская ассоциация по сизалю) и вторым заместителем Председателя – г-жу Сесилию Сориано (Филиппины).

4. Совещание утвердило предварительную повестку дня (ССР: HF-JU 09/1) со следующими поправками, предложенными Секретариатом: пункт II.B был перемещен в пункт III.A, а пункты III.A и III.B стали пунктами III.B и III.C. Пункты II. C, D и E стали пунктами B, C и D.

5. Совместное совещание постановило, что его доклад будет подготовлен Секретариатом после завершения мероприятия и распространен среди участников после его утверждения Председателем и двумя заместителями Председателя.

II. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ И МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ОБЛАСТИ ЖЕСТКИХ ВОЛОКОН И ДЖУТА

A. НЕОФИЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНОВЫЕ СОГЛАШЕНИЯ ПО СИЗАЛЮ, АБАКЕ И ДЖУТУ

6. Совещание вновь подтвердило позицию Подгруппы по сизалю и стран-производителей пеньки о том, что практику установления ориентировочных цен на сизаль следует продолжать, поскольку она является ориентиром для фермеров и используется правительствами для принятия решений в области политики.

7. Совещание утвердило рекомендации по неофициальным ценам на сизалевое волокно и обвязочный шпагат, сделанные на шестнадцатой сессии Подгруппы стран-производителей сизаля и пеньки, которая проводилась 20 октября 2009 года. Они имеют следующее содержание:

- Ориентировочный диапазон цен на бразильские волокна № 3 должен составлять 700-800 долл. США за тонну на условиях FOB Сальвадор;
- Ориентировочный диапазон цен на UG-волокна Восточной Африки должен оставаться на уровне 800-1000 долл. США за тонну на условиях FOB;
- Ориентировочную цену на сизаль и пеньковый обвязочный шпагат следует установить на уровне 24-26 долл. США за 18-килограммовый тюк стандартного размера на условиях FOB Сальвадор.

8. Относительно волокон из джута и абаки Совещание дало следующие рекомендации:

- Ориентировочную цену на джут из Бангладеш следует установить на уровне 630 долл. США за метрическую тонну для волокон сорта BWD на условиях FOB Читтагонг/Чална;
- Ориентировочный диапазон цен на абаку, а именно средний уровень сортов S2, G и JK ручной очистки не до уровня сорта Давао, должен по-прежнему составлять 128-185 долл. США за тюк весом 125 кг на условиях FOB порт Манилы.

B. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО РАЗВИТИЮ СЫРЬЕВОГО СЕКТОРА: ПРОЕКТЫ ОБЩЕГО ФОНДА ПО СЫРЬЕВЫМ ТОВАРАМ (ОФС) В СЕКТОРЕ ЖЕСТКИХ ВОЛОКОН

9. Совещание рассмотрело вопрос о состоянии проектов и предложений Общего фонда по сырьевым товарам, касающихся жестких волокон, опираясь при этом на документ ССР: HF-JU 09/2 и на дополнительную информацию, представленную делегатами и наблюдателями.

10. Совещание приняло к сведению, что за период после проведения последнего Совместного совещания в феврале 2007 года была завершена реализация пяти проектов, а один проект – *«Предварительное технико-экономическое обоснование использования*

жидких отходов сизаля (сок) при производстве пестицидов и ветеринарных препаратов» (быстрореализуемый проект) – находится в стадии осуществления.

11. Совещание одобрило два предложения, которые были официально переданы группе для рассмотрения: быстрореализуемый проект *Расту вместе: будущий форум 2020 года (Сотрудничество Группы по жестким волокнам в рамках цепочки предложения)* (ССР: HF-JU 09/CRS 2) и *Повышение качества сизалевого биогаза до уровня биометана для использования в качестве топлива для тракторов и другой техники* (ССР: HF-JU 09/CRS 1).

12. Совещание согласилось с мнением о том, что Этап II проекта под названием *Развитие применения сизаля: замена асбеста сизалевым волокном в цементных композитах* следует переориентировать на демонстрацию коммерческой эффективности применения внутренних отделочных материалов на основе сизаля в строительной отрасли на примере опытного объекта, ибо потенциальный спрос на дешевые стройматериалы местного происхождения для жилищного строительства в развивающихся странах весьма значителен.

13. Совещание признало, что виды применения композитов на основе природных волокон открывают широкие перспективы для развития сектора, однако коммерческий и технический аспекты такого применения нуждаются в более подробном анализе. Для привлечения большего внимания к этому потенциалу Совещание согласилось обратиться за содействием к ОФС. Оно признало, что проект по композитам на основе природных волокон, охватывающий разные виды волокон и множество стран, будет отвечать интересам осуществления, так как проведение технического и экономического сопоставления будет существенно облегчено.

14. Совещание рассмотрело вопрос о состоянии предложения, которое ранее получило его поддержку, но которое пока не было одобрено ОФС. Совещание предложило снова официально выдвинуть указанный проект – *Сравнительные преимущества применения агавы и абаки в композитных материалах*, если результаты нынешнего проекта, реализуемого под эгидой Международной исследовательской группы по джуту – *Усиленные джутом полиолефины для промышленных видов применения. Этап II: оптимизация материала и усовершенствование технологии для коммерческой реализации (CFC/IJSG/19)*, - подтвердят наличие прочного коммерческого потенциала. Совещание просило Секретариат совместно с авторами предложения добиться одобрения со стороны ОФС на предмет финансирования данного проекта.

15. Совещание признало, что имеется целый комплекс предложений об исследовании коммерческих перспектив открытия производства кокосовых волокон на основе методов и технологий, которые были разработаны в ходе завершеного ранее проекта *Строительные и упаковочные материалы на основе кокосовых волокон*. Секретариат проинформировал участников о том, что ему не удалось получить какие-либо дополнительные детали этого предложения, которое разрабатывается за счет средств подразделения ОФС по подготовке проектов при участии филиппинской НПО "Equal Margins Mindanao Inc. (EMMI)" в качестве ведущей организации.

16. Секретариат проинформировал Совещание о том, что в рамках второго пятилетнего плана ОФС определен ряд приоритетов, к числу которых, в частности, относятся: (i) эффективность и конкурентоспособность продовольственной цепочки; (ii) диверсификация и добавленная стоимость; и (iii) доступ к рынку и рыночное развитие. Отмечалось, что проекты, направленные на разработку этой предварительной тематики, не только добавляют определенности в перспективы финансирования со стороны ОФС, но и делают финансируемые ОФС проекты в целом более последовательными и могут способствовать мобилизации донорских средств для обеспечения развития, основанного на применении

сырья. Совещание согласилось с тем, что тема утилизации отходов производства волокон будет созвучна теме «диверсификация и добавленная стоимость».

С. СОСТОЯНИЕ ДЕЛ С ПРОВЕДЕНИЕМ В 2009 ГОДУ МЕЖДУНАРОДНОГО ГОДА ПРИРОДНЫХ ВОЛОКОН

17. Совещание рассмотрело вопрос об успехах в проведении и осуществлении Международного года природных волокон (МГПВ) в соответствии с указаниями, содержащимися в документе ССР:HF-JU 09/3.

18. Совещание приняло к сведению, что за проведение мероприятий в рамках Года отвечает Международный организационный комитет (МОК), в составе которого представлены организации по природным волокнам и другие заинтересованные стороны. Этот комитет наметил четыре цели: (i) привлекать внимание общественности и стимулировать спрос на природные волокна; (ii) повышать эффективность и стабильность предприятий по производству природных волокон; (iii) поощрять принятие соответствующих политических мер для решения проблем, стоящих перед производствами природных волокон; и (iv) налаживать эффективные и стабильные партнерские связи между различными производителями природных волокон.

19. Совещание отметило, что ФАО как основное учреждение по проведению МГПВ запросило рабочий бюджет в объеме порядка 2 000 000 долл. США для его эффективного проведения, однако поступления от внешних доноров составляют лишь 57 000 долл. США; еще 110 000 долл. США выделено из регулярного бюджета по программе. Совещание признало, что даже при столь скромных возможностях достижения ФАО, тем не менее, оказались значительными. Участники высоко оценили информативность сконструированного ФАО веб-сайта, материалы симпозиума по природным волокнам, скачиваемую информацию на нескольких языках, включая видеозапись, а также плакат, брошюру и печатные матрицы для оттисков на футболках и сумках. Кроме того, были организованы выставка природных волокон и показ мод, которые состоялись ранее в этом году - как раз в день открытия 67-й сессии Комитета по проблемам сырьевых товаров.

20. Секретариат проинформировал участников Совещания о том, что без дальнейшего финансирования вряд ли удастся провести какие-либо новые мероприятия или инициативы помимо тех, которые уже реализованы ФАО. Поэтому ожидаемое с таким нетерпением торжественное закрытие МГПВ, скорее всего, не состоится. Вместе с тем Совещание признало, что цели МГПВ являются долгосрочными, и торжественное закрытие не сможет содействовать их окончательному достижению; не обеспечит такое закрытие и желаемой устойчивости. Совещание поддержало предложение скорректировать рекламные материалы для МГПВ и изъять из них указание на 2009 год для поддержания динамики мероприятия.

21. Совещание не выразило широкой поддержки принятому 19 июня 2009 года во Франкфурте решению МОК о проведении ежегодных совещаний в связи с другими событиями в области волокон. Оно сочло, что значимость жестких волокон и джута снижена под давлением более крупных секторов природных волокон - хлопка и шерсти, и поэтому участие в мероприятиях МОК было не очень результативным.

D. ДОКЛАДЫ О ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ МЕРОПРИЯТИЯХ

i) Шестнадцатая сессия Подгруппы стран-производителей сизаля

22. Сессия Подгруппы состоялась 20 октября 2009 года, а ее доклад представлен в Приложении I к настоящему докладу.

III. ПРОГРАММА РАБОТЫ, МАНДАТ И ОПЕРАТИВНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

A. ОБЗОР СТРАТЕГИИ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЫ ПО ЖЕСТКИМ ВОЛОКНАМ: ПРИОРИТЕТЫ БУДУЩЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

23. Совещание рассмотрело стратегию развития МГ по жестким волокнам, представленную в документе ССР: HF 04/4-JU 04/4 (Revised). При этом участники коснулись дискуссии о приоритетах развития, которая состоялась в ходе Консультации по глобальным вызовам, стоящим перед сектором жестких волокон, джута и других природных волокон, проведенной непосредственно перед началом Совместного совещания. Поскольку события в мире развиваются весьма динамично, Совещание рекомендовало в рамках своей стратегии развития принимать меры по преодолению этого разнообразия вызовов в области развития. К ним относятся:

i) Расширение рынков и повышение доходности

a) Открытие новых рынков сбыта для волокон, в частности посредством разработки новых продуктов

24. Мероприятие: Выявлять новые альтернативы с более высоким потенциалом, в частности в сфере композитных материалов. Изыскивать и осуществлять финансирование последующей НИОКР и при необходимости – развития рынков. Находить новых партнеров в промышленности и сотрудничать с ними в области расширения применения волокон по новым видам назначения. Создать базу данных для сбора и распространения информации о волокнах в тех случаях, когда такая информация существует – например, замена стекловолокна, нанотехнологии и химическая энергия.

b) МОНИТОРИНГ СВЕРТЫВАНИЯ РЫНКОВ ТРАДИЦИОННЫХ ВОЛОКНИСТЫХ МАТЕРИАЛОВ

25. Мероприятие: Пока поощрение традиционных способов применения будет оставаться менее приоритетным, чем развитие новых видов применения, Группа будет использовать каждую имеющуюся возможность для приостановления или прекращения свертывания этих рынков.

26. Примечание i.a) и i.b): Стремясь развивать новые и укреплять старые рынки согласно упомянутым выше стратегическим направлениям a) и b), Группа будет стараться максимально использовать преимущества, обусловленные экологичностью этих волокон. Для извлечения выгоды из любого имеющегося преимущества, возможно, потребуются обеспечить, чтобы эта экологичность не ставилась под вопрос и чтобы она надлежащим образом демонстрировалась потребителю. В соответствующих случаях могут потребоваться меры по улучшению экологических показателей жестких волокон.

c) Нарращивание потока рыночной информации

27. Мероприятие: Секретариат будет продолжать расширение своей базы и распространение рыночной и торговой информации и анализов. При этом Группа будет предоставлять информацию Секретариату.

d) Аспекты торговли

28. Мероприятие: Секретариат будет продолжать проведение анализов и предоставление Группе информации о воздействии событий в торговой политике, внутреннем субсидировании и других видах поддержки, а также об эволюции международных рынков волокон и волоконных материалов.

ii) Повышение эффективности производства и обработки, снижение издержек

a) Повышение эффективности производства и обработки, включая разработку модернизированных агроприемов и новых или модифицированных видов растений, в целях снижения издержек и повышения качества продукции

29. Мероприятие: Будут запрашиваться ресурсы для дальнейших усилий по снижению затрат на производство и обработку и по наращиванию производительности. Секретариат будет оказывать поддержку исследовательским учреждениям и другим нуждающимся в финансировании органам для повышения эффективности их производства и обработки, в частности применительно к сизалю, абаке и коротким волокнам.

b) Анализ путей использования этих растений для производства других изделий, кроме волокон, и утилизации материалов, которые в ином случае станут отходами

30. Мероприятие: Секретариат будет продолжать оказывать помощь Группе в ее начинаниях с целью заручиться поддержкой мероприятий по наращиванию объема товарной продукции, производимой из этих растений.

c) Укрепление институционального потенциала развивающихся стран для обеспечения им возможности вести собственные разработки по НИОКР

31. Мероприятие: Активизировать усилия по включению элементов наращивания потенциала в проекты по развитию в области сырья и улучшать взаимодействие внутри Группы.

В. МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ ПЛАН (НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНЫХ) ДЕЙСТВИЙ

32. Приняв за основу пересмотренную стратегию Группы (Раздел III. А), Совместное совещание подготовило и согласовало следующий межправительственный план действий, который призывает к немедленному прогрессу во всех стратегических областях. Для целей ознакомления План действий был распространен в качестве документа ССР: HF-JU 09/CRS5. Если не указано иное, то Секретариат будет отвечать за реализацию этого плана действий под руководством и при содействии назначенных «ответственных лиц». (Соотнесение каждого из приведенных ниже элементов плана действий со стратегической концепцией, изложенной в Разделе А, указано в скобках).

a) Политика

- Включаемые виды деятельности носят всеобъемлющий характер и дополняют перечни тарифных и нетарифных барьеров, а также субсидии и внутреннюю поддержку

Секретариат будет обеспечивать компилирование информации для размещения на веб-сайте ФАО. (*Мероприятия, пункт 28.*)

Ответственное лицо: Г-н Вильсон Андраде (Председатель).

b) НИОКР

- Агрономия
- Переработка
- Рынки

Секретариат осуществит разработку, конструирование и составление базы данных по этой номенклатуре волокон и волокнистых материалов. Эта база данных будет доступна через веб-сайт ФАО. (*Мероприятия, пункт 24.*)

Ответственные лица: гг. Алсидеш Лопеш Леао и Дилип Тамбирайя.

c) Анализ

- Рыночный обзор и прогнозы по сырью и товарам
- Заложение основ моделирования

- Годовые доклады о состоянии рынка
- Укрепление и совершенствование механизма сбора данных через представителей ФАО и другие источники
- Механизм распространения и анализа информации

Получая информацию от ассоциаций производителей/коммерсантов, международных и национальных учреждений, а также от региональных отделений ФАО, Секретариат будет координировать распространение краткосрочных рыночных анализов по рынкам волокон. Наряду с этим Секретариат займется построением модели среднесрочных прогнозов по джуту и жестким волокнам (а также по другим конкурирующим видам волокон – льняным, пеньковым и синтетическим), включая торговлю, производство и цены. Эта модель подкрепит собой базисные прогнозы и сценарный анализ, охватывающий, в частности, воздействие политических мер, изменения в конкурентной среде на рынках волокон и макроэкономические потрясения. (Мероприятия, пункт 27.)

Ответственные лица: Кокосовое сообщество стран Азии и бассейна Тихого океана, Международная исследовательская группа по джуту, Лондонская ассоциация по сизалю, Орган по развитию волоконного производства и любые другие.

d) *Стандарты и сертификация*

- Технический комитет по выявлению, рассмотрению и согласованию существующих стандартов и облегчению деятельности в областях, где их не существует
- Внедрение схем сертификации/аккредитации и согласование существующих стандартов и облегчение деятельности в областях, где их не существует

Секретариат будет вести мониторинг существующих стандартов на джут и жесткие волокна и на изделия из них и публиковать результаты через базы данных, упомянутые в пункте b). Опираясь на свой институциональный потенциал, Секретариат наметит процедуру международной стандартизации, сертификации и аккредитации (ССА). План разработки ССА для каждого отдельного типа волокон будет составлен ответственными лицами с выявлением тех препятствий, которые требуется преодолеть. (Мероприятия, пункты 24 и 25.)

Ответственные лица: Гг. Дилип Тамбирайя, Алсидеш Лопеш Леао и Питер Класен.

e) *Стоимостная цепочка*

- Анализ стоимостной цепочки для каждого типа волокон
- Анализ эксплуатационного ресурса

Секретариат будет вести мониторинг международных стоимостных цепочек для той номенклатуры волокон, которые входят в компетенцию Группы, что позволит выявлять препятствия, недостатки и неэффективность координации. Он также будет заниматься сбором первичной и вторичной надежной информации об эксплуатационном ресурсе каждого типа волокон для максимального соблюдения экологических требований, особенно в отношении утилизации отходов. Кроме того, данная информация будет содействовать продвижению джута и жестких волокон как экологичных видов сырья. Будут подготовлены и опубликованы два доклада: первый – о состоянии международных стоимостных цепочек по волокнам, а второй – о подробном анализе сроков эксплуатации волокон. (Мероприятия, пункты 27, 28, 29 и 30.)

Ответственное лицо: Г-н Салум Шамте.

f) *Продвижение*

- Изучение возможности разработки логотипа для жестких волокон, джута, кенафа и других аналогичных типов волокон
- Комплексное продвижение волокон как вида сырья

- График мероприятий
- Поездки для посещения местных выставок и мероприятий
- Производство рекламно-пропагандистских материалов

Секретариат изучит возможности разработки всеобъемлющего логотипа/торговой марки для перечисленных типов волокон. Это мероприятие будет аналогично тому, которое осуществлялось в секторе шерстяных волокон, то есть наподобие «шерстяной марки». Кроме того, в целях комплексного продвижения Секретариат изменит рекламные материалы МГПВ путем изъятия из них упоминания «2009 год» и предоставит Группе новые материалы для посещения выставок и мероприятий. Группа будет информировать Секретариат о грядущих крупных мероприятиях, посвященных джутовым и жестким волокнам, перечень которых будет размещен на веб-сайте. При наличии средств Секретариат будет участвовать в ключевых мероприятиях или составит список членов для участия в них от имени Группы. (*Мероприятия, пункты 24 и 25.*)

Ответственное лицо: Г-жа Сесилия Глория Сориано.

g) Коллективная работа

- Интернет-группы/блоги
- Обмен информацией
- Рекламные веб-сайты
- Приоритеты

Секретариат будет поддерживать связь с ответственным лицом для продвижения работы Группы с помощью электронных средств, чтобы содействовать наращиванию потенциала посредством обмена технической и рыночной информацией и определять текущие и появляющиеся приоритеты. (*Мероприятия, пункт 31.*)

ОТВЕТСТВЕННОЕ ЛИЦО: Г-н Вильсон Андраде (Председатель).

С. БУДУЩАЯ РОЛЬ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ГРУПП ПО ЖЕСТКИМ ВОЛОКНАМ И ПО ДЖУТУ, КЕНАФУ И РОДСТВЕННЫМ ВОЛОКНАМ

33. В ответ на просьбу Комитета по проблемам сырьевых товаров (КСТ) о рассмотрении нынешней и будущей роли межправительственных органов по сырьевым товарам в целях повышения эффективности работы этих органов и удовлетворения текущих потребностей международной сырьевой экономики Совещание приняло следующие рекомендации:

- Совместное совещание должно проводиться на регулярной основе (каждые два года), поскольку неуверенность в возможности регулярного проведения совещаний нежелательна.
- Планировать проведение межсессионного совещания в период между очередными совместными совещаниями.
- Роль МГ в развитии сырьевого сектора следует расширять через привлечение других доноров помимо ОФС – таких, как МФСР, ЕС, ДМР и т.п., а также по возможности – через частный сектор, давая тем самым возможность МГ выступать в роли официального посредника между донорами и бенефициарами и готовить почву для столь давно обсуждаемых инвестиций в сельское хозяйство.
- Не ограничивать участие частного сектора только уровнем советников в составе делегаций.
- Учитывая значительное смещение мощностей рынка по отношению к сырьевой стоимостной цепочке, включить наращивание потенциала в число основных видов деятельности для оказания аграрному сектору содействия в переговорах о выгодной для них доле окончательной рыночной цены.

- Рассмотреть вопрос о проведении совещаний только на одном языке для сокращения расходов на письменный и синхронный перевод.

IV. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

A. СРОК И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЛЕДУЮЩЕЙ СЕССИИ СОВМЕСТНОГО СОВЕЩАНИЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЫ ПО ЖЕСТКИМ ВОЛОКНАМ, МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЫ ПО ДЖУТУ, КЕНАФУ И РОДСТВЕННЫМ ВОЛОКНАМ И ПОДГРУППЫ СТРАН- ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ СИЗАЛЯ

34. Участники Совещания согласились с тем, что следующее Совместное совещание Межправительственной группы по жестким волокнам и Межправительственной группы по джуту, кенафу и родственным волокнам следует провести примерно через два года; точный срок и место проведения будут определены Генеральным директором в консультации с Председателем.

B. РАЗНОЕ

35. Никаких вопросов в разделе «Разное» не рассматривалось.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ДОКЛАД ШЕСТНАДЦАТОЙ СЕССИИ ПОДГРУППЫ СТРАН-ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ СИЗАЛЯ**Пасай, Манила, Филиппины, 20 октября 2009 года****I. ВВЕДЕНИЕ**

1. Подгруппа стран-производителей сизаля и пеньки провела свою шестнадцатую сессию 20 и 21 октября 2009 года в Филиппинском международном конгресс-центре в Пасае (Филиппины). В ее работе приняли участие делегаты из Бразилии, Судана и Объединенной Республики Танзании. На сессии также присутствовали наблюдатели от Лондонской ассоциации по сизалю.
2. Подгруппа утвердила повестку дня с учетом рекомендации Секретариата о том, что проекты для передачи в Общий фонд по сырьевым товарам должны рассматриваться на сессии Межправительственной группы по жестким волокнам.
3. Председателем был избран г-н Хамиси Мапинда (Объединенная Республика Танзания), заместителем Председателя – г-н Салих Абубакр (Судан).

II. ВОПРОСЫ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ ПОДГРУППОЙ И ДЛЯ ПЕРЕДАЧИ НА РАССМОТРЕНИЕ ГРУППЕ**A. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЦЕНАМ НА СИЗАЛЕВОЕ ВОЛОКНО И НА СНОПОВЯЗАЛЬНЫЙ ШПАГАТ**

4. Подгруппа, опираясь на представленные Секретариатом данные о нынешней ценовой конъюнктуре, провели подробное обсуждение вопроса о ценовом стимулировании для товаров из сизалевых и пеньковых волокон. Было отмечено, что, главным образом вследствие укрепления бразильского реала к доллару США, ориентировочная цена на бразильские волокна № 3, установленная на последней сессии в диапазоне 620-680 долл. США, оказалась превышена.
5. Подгруппа рекомендовала продолжать практику назначения ориентировочных цен на сизаль, поскольку эта цена служит ориентиром для фермеров и используется правительствами в ходе принятия политических решений.
6. Подгруппа сформулировала следующие рекомендации:
 - Ориентировочный диапазон цен на бразильские волокна № 3 должен составлять 700-800 долл. США за тонну на условиях FOB Сальвадор;
 - Ориентировочный диапазон цен на UG-волокна Восточной Африки должен оставаться на уровне 800-1000 долл. США за тонну на условиях FOB;
 - Ориентировочную цену на сизаль и пеньковый обвязочный шпагат следует установить на уровне 24-26 долл. США за 18-килограммовый тюк стандартного размера на условиях FOB Сальвадор.
7. Подгруппа просила Секретариат рассмотреть эту методику и в случае необходимости предложить изменения. Далее Секретариату было предложено в ходе рассмотрения методики принимать во внимание также и другие категории.

III. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

A. СРОК И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ

8. Подгруппа рекомендовала провести семнадцатую сессию в том месте, где состоится тридцать седьмая сессия Межправительственной группы по жестким волокнам, и непосредственно перед проведением этой сессии.